THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

Vol. XXVI: No. 54 WEDNESDAY, JULY 11, 1962 TORONTO, ONTARIO

Casey's Corner

by Casey Tsumura

CANADIAN AUTHOR, Joe Holliday—writer of the "Dale Of The Mounties" book series for young people—recently returned from a trip to Japan and is now working on a book about it.

He is seeking some biographical details on the great Kabuki artist known as, "BAIKO" and wondered if any of the readers of this column could help him out. He can be contacted at: AM. 4-5703 or at 68 Kilgreggin Cres. in Scarboro, Ontario.

* * *

GOOD NEWS for all Toronto JC organizations that have always wanted to publish their own news and brochures. The Toronto Japanese Canadian Centre organization has kindly consented to make the use of their electric Gestetner machine available at no charge.

Interested groups should call the Secretary of the J.C. Centre, Mr. Ken Kutsukake for further information. His number is RU. 9-2462.

* * *

INTERESTING NEWS ITEM in the Toronto Daily Star. Two Chinese Canadians protested recently that immigration officers tried to humiliate them in a two-hour interrogation at Niagara Falls. Mr. Yen Chin of Grange Ave, a commercial artist, said the officers ignored his citizenship certificate and insisted he write a confession that he entered Canada illegally. His companion, Mr. Quai Wong of Henry St., received similar treatment. Both claimed they were interrogated only because they are of Chinese origin.

The incident occured last month when Mr. Chin and Mr. Wong, accompanied by two non-Chinese friends, were turned back at the U.S. side of Rainbow Bridge because they had no "special visitors permits" which officials told them were required of Chinese-Canadians. Mr. Chin said one officer looked at his certificate and said: "I don't think this is yours." Several times in the intensive interrogation which followed Mr. Chin and Mr. Wong said, they were shown printed statements in Chinese to the effect that the signer entered Canada illegally. It was suggested that they make voluntary statements. Both refused and were eventually released. Both of the non-Orientals—Mr. Ron Wilson of Raglan Ave., and Mr. Monty Guest of Vaughan Rd.—said the detention was an example of discrimination against Chinese.

Shades of the David Ono case, eh wot! Even Pierre Berton following up our New Canadian story couldn't get much comment out of the U.S. authorities. Under questioning Col. King, district director of immigration at the border gave such excuses as: (1) "it wasn't newsworthy"; (2) maybe David Ono didn't have enough identification. David had his birth certificate, his drivers licence, and finally showed them every certificate and picture in his wallet!); (3) maybe he was too young. (David Ono was 21 years old.

One wonders how many other cases similar to these have gone by unnoticed.

* * *

ORIENTALS TAKE OVER TORONTO. Last week cymbals clashed, Chinese flutes blared, drums rolled, horses pranced and nubian slaves froliced as over a [illegible] red-fezzed, sequine-costumed Arabs took over Toronto. They were the Shriners. And among them were a couple of Nisei from the States.

Thousands of dollars worth of

Completion Of Nipponia Home Expansion Seen At End of August

BEAMSVILLE, Ont.—The expansion program of the Nipponia Home is expected to be completed by the end of August as construction work progresses on schedule. The laying of the concrete foundation has now been completed and the construction of the walls, the laying of floors and the insertion of windows and doors is now going on.

Up to this date a total of 671 persons had contributed a sum of $8,785.10 to the expansion fund. This, coupled with the building fund of $5,000, accumulated before the expansion fund-raising campaign began, plus $2,754.90 collected through special donations from annonymous sources placed a grand total of $16,540.00 in the expansion fund.

Since the provincial government of Ontario will subsidize half of the costs, the Home will now be able to meet the cost of construction and the furnishing of the new quarters.

The board of directors of the Home expressed their sincerest thanks for the generous contributions of the public.

Japan Ship To Survey U.S. Test Radioactivity

TOKYO.—The Japanese Radioactivity Countermeasure headquarters announced recently it will send out a survey ship July 27 to measure radioactivity caused by the U.S. nuclear tests in the Pacific.

The agency said the Shoyo Maru, which belongs to the Maritime Safety Board, will leave Tokyo Harbor for Honolulu, after which she will head for the Christmas Island area.

The ship will collect samples of water, plankton and air at 14 places in the area. She also will fish for tuna, which will later be tested for radioactivity, at seven points.

The Shoyo Maru is due back in Tokyo on Sept. 19.

Roy Nishidera Elected President of Canadian Nisei Association of Japan

TOKYO.—At the recent meeting of the Canadian Nisei Association of Japan held at the Tsubame Grill, Ginza, the following were elected to the board for the 1962-64 term; President, Roy Nishidera; Vice Presidents, Setsuko Higashi and James Koyanagi; Secretary, Marie Katsuna; Treasurer, Tom Koyanagi; Program Director, K. Nishidera; Public Relations Director, Paul Yoshikuni; Recording Secretary, Haruko Miyashita; Auditor, Tony Eto; Board Representative, outgoing president, Itsushi Nishio.

Elected to various standing committees were: Director-cultural, H. Kamagai and Margaret Omiya; Director-finance, Jim Ogawa and George Nose; director-membership and immigration, Louis Ikeda and Roger Shimo; director-recreation, T. Nakatsuka and Al Hamagami; director-social and women's activities, Pam Tokita and Kazuko Hotta.

The new administrative officers held the first meeting on June 14 at the Asahi Restaurant where programs for the coming year were discussed.

The fiscal year ending April 1962 saw the members of the Nisei Association participate in many activities. Perhaps the most significant program yet undertaken by the association was held October 31, 1961—the fifth anniversary of the Nisei Association. To celebrate this event, the CNAJ executive members with co-operation from the Canadian Embassy, the Foreign Office of the Japanese Government, and the Setagaya Ward officials held a welcome party for the visiting state guest from Canada the Rt. Honorable Prime Minister and Mrs. John Diefenbaker.

This extremely successful gathering, the first time a visiting state guest had visited a local War (district) in Japan was due mainly to efforts of Mrs. K. Nishidera and Mr. I. Nishio.

Other activities participated by CNAJ executives and members during the past year included, an exhibition of public school student's work of art from Calgary, holding of another successful Christmas party with Canadian Ambassador and Mrs. Bull attending as honoured guests, and the observing of Dominion Day along with Ambassador Bull and other Canadian residents in Tokyo.

The Nisei Association of Japan has planned many activities and events for the coming year, of social, educational, cultural and recreational nature.

One of the items is to promote the establishment of an Overseas Japanese centre in Tokyo, a place where Niseis from various foreign countries can gather. Proposed for this centre is a Canadian Room.

Another item the CNAJ attempts to undertake is to contact many young Niseis living in isolated rural areas of Japan. Most of the Niseis living in Tokyo are in their 30's and 40's, and are bilingual, working for established Japanese and foreign companies; if not running their own businesses, and under Japan's present economy are relatively well established. On the contrary, those in the rural areas, the younger Niseis who came to Japan as infants or children, have no Japanese status, cannot speak English, have little money, constantly face problems of unemployment, and many have no relatives in Canada to look after their welfare. How to assist these individuals, fellow Canadian Niseis, is one of the major aims of this organization. Anyone in Canada knowing of such Niseis in Japan desiring to return to Canada, please contact the Canadian Nisei Association of Japan, 97 Wakabayashi cho, Setagaya-ku, Tokyo.

Toronto JCCA To Host Japanese Gym Team

TORONTO.—Japan won the world gymnastics championship in the men's team division at Prague, defeating the Soviet Union. Japan also won at the Rome Olympics two years ago.

Unofficial results gave the Japanese an over-all score of 574.65 points against the Russians' 573.15.

The Japanese victory was achieved in the voluntary exercises today. The Russians had held a slim lead of half a point earlier in the week after completion of the compulsory exercises.

Canada was far down in the list of 20 competing countries.

Following the completion of the competitions in Prague, the Japanese team will visit Montreal. The 17-member team is expected to arrive at the end of the month. On August 2 they will journey to Toronto for a few days before continuing to Winnipeg and Vancouver.

On August 5, during their stay in Toronto, the local JCCA will entertain them for the day.

'Made in Japan' Label Now Sign of Quality

TORONTO.—Japan has left behind the days when her products were sold in North America on the basis of price alone, according to Shuichi Azuma, executive director of the Japan Trade Centre in Toronto.

"Japan can no longer rely on expanding her trade on the basis of low cost merchandise," he said, "for that is not in step with the developments of recent years in Japan. Today, our pride centres on the high quality and workmanship of the goods produced, and Japanese industry is accordingly geared to produce high quality goods."

Mr. Azuma expressed a positive faith that Canadian importers, distributors, and retailers will successfully adjust their sales and promotion programs to the changing times. "It will require a lot of hard work to build these new markets," he said, "but it will be well worth it for the market potential has no ceiling."

As an example, Mr. Azuma referred to the case history of Luke Y. Tanabe of Toronto who succeeded in importing and marketing high fashion, high quality Japanese-made women's wear in Canada although experienced observers said "he's bucking all the odds."

As president and general manager of Newport of Canada Ltd., he recalls that when he founded his firm in 1958, he had to buck a critical public attitude toward goods bearing the "Made In Japan" label.

In frequent trips to Japan, he says, "I noticed that the goods sold on the domestic market were high in quality, but overseas buyers only seemed to be taking away the cheap stuff. I had always maintained that the Japanese were strong in workmanship, and I felt that Canadians would appreciate these goods if only they were made aware of them."

Mr. Tanabe decided to be the first Canadian to seek out the special Japanese skills which would convert top quality fabrics into goods produced specifically for the tastes and wishes of Canadian women.

It was the turning point in his

Rainy Season Claims 46 Lives

TOKYO. — Violent monsoon rains caused widespread floods and landslides in Japan's southernmost Island of Kyushu last weekend. At least 46 persons are dead, 19 missing and 40,000 homes destroyed or damaged.

Police in Kyushu report 82 bridges washed away by flooding rivers, 662 landslides, 458 broken dikes, railways buried at 39 places and 80,000 acres of rice fields under water.

Troops were sent to the worst hit regions in Nagasaki and Saga prefectures—aboard coastguard ships, as floods made overland travel impracticable. They helped dig out the buried, rescued survivors and brought them food and clothing.

The weather bureau predicts more heavy rains and issued flood warnings for southern Japan.

Seismologists watching Mount Aso, 5,655-foot active volcano in central Kyushu, expressed fear of an eruption as a result of clogging of the crater by earth driven into it by rain.

The entire population of Isahaya—65,000 persons—[illegible] river gushed through its main street. In July, 1957, floods took the lives of 515 persons at Isahaya.

The coastal city of Kashima, with a population of 40,000—20 miles north of Isahaya—is reported marooned by flood waters.

Metro To Pay Ad Bill Sent By Nikko Gardens

TORONTO.—The management of Nikko Gardens, 460 Dundas St. W. has sent a $270 advertising bill to the Metropolitan Toronto Police Commission and the bill is likely to be paid.

Commissioners were sympathetic to the suggestion that the restaurant was justified in buying newspaper ads after it was wrongly included in a list of restaurants that police said were hangouts for persons of bad character.

The bill will be sent to Metro Council with the recommendation

日本國籍者 在加三九六三

△日本在外公館では一九六〇年十月一日の日本国勢調査に呼應して『在外日本人數等調査』を行なつたが、それによると在外日本国籍所有者は合計二十四万一千百二人で、うち在米日本人は三万八千百十四人であり、カナダの日本国籍者は三千九百六十三名となつている。

△右報告書作成に當つた外務省官房總務參事官室では"まえがき"で"個人の自發的届出に頼るしかなかつたので、一時的において世界各地の全在外邦人をして完全に報告を行なわしむることはほとんど不可能に近くそのため全般を通じ正確度は必ずしも完璧とはいい難い。實際の邦人數は本調査結果に現われた届出者數を相當上回るものと思われる"といつており、數字は概略的なものといえる。

訪日觀光團
晩市日語校で

【晩市發】晩市日本語學校では戰後再開より十周年を迎えるのに當り、その記念事業の一つとして卒業生や在校生の父兄による日本訪問團を組織することになつた。學友會はじめ戰前戰後の語學校維持會、教師會、母姉會などに關係した人々や會員がこぞつて參加するよう願つている。團費は實費なので格安となる由だが、趣意書は申し込みしだい郵送するも、出發期日は十一月十四日、内地觀光は十五日間で、東京を皮切りに日光箱根をみて京都、伊勢、奈良、大阪から別府、阿蘇、熊本、長崎そして廣島で解散。歸加は來年二月十五日となつているが、岩田旅行案内社ですべての手續、荷物送りなどの面倒をみている。

青柳會野遊

青柳會では來る七月二十二日(日)正午からト市のキュービーチで野遊會を催す。各種競技、ビンゴ及び福引等が用意されてあるので會員外の參加を歡迎。

人事消息

■結婚

▲ハ市の吉田忠次郎氏夫妻息博サム氏とト市の竹内春吉氏夫妻息女亮子ナンシーさんはト市ブルーア街合同教會でハウス牧師司式の下に六月二十三日結婚式をあげ、同教會で披露、晩市に新居を構えた。

■死亡

▲アルバータ州ピルモールの門永ジョージ健氏は六月二十一日同地病院で死去、二十四日夜レスブリッジ市マーチン葬儀社でキャノンフォード師並に中山司祭で通夜、二十五日午後二時同市オーガスチン教會でデーオフ、中山兩司祭で告別式、マグラス墓地に埋葬した。

▲ノース・サレーの川口芳五郎氏(八一)は六月十六日午前六時心臓マヒで死去、十八日夜晩市佛教會で告別式を執行した。

セブンスデー アドベンチスト教會
カレッジ街五三二
電話ピーエー一五一〇六二六
七月十四日(土)午後一時『神の慈悲と忍耐』
七月十五日(日)午前八時"歓びのおとづれ"放送 CHWO (1250 Kilocycles)『死刑囚アイクマンと福音』麻生牧師
七月十五日(日)下町聖書研究會 ローマ書研究(十五)

男子用消毒器具三弗で三六個、五弗で七二個、
M. HOPPER
283—778 McMillan Ave., Winnipeg 9, Man.

ONTARIO

自動車運轉者に告示

新しい自動車 アクシデント クレーム法

一九六二年七月一日から發効した不滿足判定賞金にかわる車輛アクシデント・クレーム賞金の新法規によつて 下記のいずれをも提示し得ないで所有者又は他人に自動車の運轉を許すことは違法となります。

(a) 人体危害及び物的損害に對する負債保險をかけている證明

又は

(b) 保險なしの自動車に對して二十弗支拂つた證明

もし自動車に保險がかけてあるのであれば 保險證明書を所持すべきです もし所持していない場合は保險代理人に問合せること。

もし自動車保險をかけていない場合は二十弗支拂つた證明をかならず所持すること。

もし保險を中止したり また期限が切れて保險がかかつていない場合は直ちに最寄りのオンタリオ運輸省事務所に出頭して二十弗を支拂うべきであります。

保險又は支拂い證明を提示し得ない場合 或はニセ證明を所持している場合は 罰金五十弗ないし五百弗を課せられます。

アクシデントの結果 損害賠償を無保險の相手にたいして行なうばあいは Ontario Department of Transport, 10 St. Mary St., Toronto 5 に支拂い申請を行なうことです。その申請は自分又は辯護士を通して行なつてよく申請は直ちに吟味されます。より詳細を知りたい向きは最寄りのオンタリオ運輸省事務所に照會して下さい。

いつも必らず自動車保險(ライビリチー)證明書又は 二十弗支拂い證明書を所持すべきであることを忘れずに。

ONTARIO DEPT. of TRANSPORT

Hon. H. L. Rowntree, Q.C.
Minister

A. J. MacNab
Deputy Minister

フレッシ・チャウシュウ

金、土兩日に用意してあります。週末の外出、ピクニックなどに御利用下さい。

トロント市チエスナッツ街八五
イーオン・トレーディング
TEE ON TRADING CO. Phone EM. 4-3973
85 Chestnut Street, Toronto, Ont.

内部改装の中國樓へ

北米で最も中国的ふんいきを出している中國樓
結婚祝宴—宴會—會合(時間無制限)
二つのダンス・ホールが出來上がりました。
エア・コンディション付き。パーキングあり。

純中華料理 **チャイナ・ハウス**
925 Eglinton Ave. West, Toronto
Phone RU. 1-9123

Continental Family Co-op.
460 Dundas St. W., Toronto
EM. 6-5589 — EM. 6-5711

好評のリパチー米
百斤十七弗五十仙
□夏向きピクニック用食料品、スリッパー多數入荷
□魚類、肉類、野菜物は毎日新鮮なものが入荷
□家庭温泉剤バニオン

大陸家庭消費組合
トロント市西ダンダス街四六〇
電話 イーエム六—五五八九
イーエム六—五七一一

花
HO. 6-2041
HO. 6-7962

ハナ一切の御用命は
親切・勉强の
シャロン花屋
942 Pape Ave.

素浪人 梅津長門

柴田錬三郎

31

朱櫻の人

いなせな身なりであった。しぶい古渡ご更紗の唐桟に博多帯をしめているのだが、その唐桟が、ふつうの品物ではない。唐桟は、お召や高貴織のように光澤がないのが特色だが、この男の着ているのは、つやを發した色調が、なんともいえないほど、しっとりとして意氣だつた。

豆しぼりの手拭いで盗つ人むすびにしているが、それはどうやら陽除のためではないらしく、知人の目をさける爲であろう。

いずれ、名のある札差の主人が、茶屋遊びにもあきて、孤獨を愉しんでいるとも受取れる。脇においている弓張提灯型魚籃も、立派な品であつた。

男は、長門の方を向いて目で笑い乍ら、

『どうです、ひとつ、思いきつて、海釣をおやりになりませんか』

實は、長門も、まだ一尾も釣りあげてはいなかつた

『そのうち、釣れるでしょう』

そつけなく返辞をしながら、長門は、男の腕に、朱櫻の刺青が、ちらとのぞいたのをみとめた。

――かたぎではないのかこの男は――。

長門は、不審に思つて、あらためて、相手の顔を觀察しようとした。

すると、その双眸が、意外にも鋭く、こちらを凝視しているのだ。

長門は、はつとした。

――これは、町人の目ではない！

『船へおさそいするのは、せいごやはぜを釣るほかにもつと大きな實を釣りあげる御相談があるからです』

『……』

長門は、口をひきむすんで、睨むように見かえしただけであつた。

『梅津さん、あんたも、もう長い間、遊んでくらされている。せつかくの腕前が夜泣きをしているのではありませんか』

意外にも、相手は、こちらの名まえまで知つていたのだ。

『お前さんは、どなただ？』

それにこたえず、男は、

『梅津さんでなければ、やれない危險な仕事を、ひとつ、お願いしたいのですがね。もし、やりとげて下されば、あんたは、それこそ一生、こうして釣をしていられる結構なご身分になれる。儲けは、折半ということで、あんたの手に入るのは、ざつと五十万兩――』

『お前さんはどなただ？』

長門は、かさねて訊ねた

ほんのしばしの沈默ののち、男は、ひくい聲で名のつた。

『わたしは、北町奉行遠山左衛門尉元』

結婚御挨拶

吉田 博 サム
竹内苑子ナンシー

右兩名儀豫て婚約中の處六月二十三日トロント市ブローア街合同教會にてハウス博士司式の下に結婚式を擧行、引續き同教會で披露の宴を催しました節は御繁忙中にも拘らず御來臨の榮を賜り、其上過分な御祝儀、祝電を戴き誠に有難く厚く御禮申上ます。なお今後共兩人に對し倍舊の御交誼と御指導御鞭撻を賜りたく略儀ながら紙上を以て御禮旁々御願い申上ます

ハ市 父 吉田忠次郎
　　母 ムラ子
ト市 父 竹内春吉
　　母 勝子

夫 **芳五郎**（八十一才）儀、六月十六日朝六時突然心臟マヒにて死去致しました事を生前辱知の皆樣に謹告申上げます。十八日夜晩市佛教會堂にて告別式を執行致しました節には御多忙中にもかかわらず多數御參堂下され澤山の供花、香典、御丁重なる弔辭、弔電を頂き有難く感謝にたえません。略儀ながら紙上を借りて謹んで御禮申し上げます。

喪主 川口タン
長男 義一
妻 美千代
次男 一三
妻 信子
(在日)長女 丸畑ヨシエ
孫 一同
甥 川口粂太郎夫妻
前田義治夫妻
中村廣吉夫妻
姪 寺西チヨ
脇田才次郎夫妻
親戚 玉井勇夫妻
友人代表 田中元吉
佛教會代表
佛教婦人會代表

夫 **靜夫**儀 永らく病氣入院中の處七月二日午前三時クイーン・エリザベス病院にて遂に永眠七月五日夜八時トロント佛教會に於て石浦開教使並に各補教士導師の下に葬儀を執行致しました際は御會葬を頂き弔辭弔電供花香料等御芳志と御同情に預り誠に有難うございました。入院中度々御見舞下さいました御厚情と併せて略儀乍ら紙上を借りて深謝申上ます。

オタワ 妻 鮎川ナツエ
長男 薫
妻 美智子
二男 昇
妻 エツ子
三男 賢次、四男 享
女婿 森 次男
妻(長女) リユー子
女婿 西山久雄
妻(二女) スミ子
ウイニペツグ
女婿 海田レーキ
妻(三女) ヒロ子
女婿 木村圭介
妻(四女) シヅ子
孫 一同
アルバータ 兄 鮎川国義夫妻
ピーシー 姉 志風イト
同 弟 鮎川正雄夫妻
米国 義姉 相星ヨシエ
親族 一同
友人代表 志風巳吉
トロント壽會
トロント佛教會

清水小三郎牧師の昇天に對し 謹しんで深く哀悼の意を表します

生長の家トロント誌友會

お友達へ おすすめ下さい

ニューカナデアン

購讀料――一ヵ年七弗　六ヵ月四弗

THE NEW CANADIAN
479 QUEEN STREET WEST
TORONTO 2-B, ONT.

氏名……………………

アドレス……………………

……………………

$……　同封　（後から送る）

生長の家誌友會

常に心を明かるく健康と幸福を得る道を体驗を交えて語る谷口先生の錄音が聽けます。皆樣の御來聽歡迎。

☒重石宅（毎週土曜夜八時、第一、第三日曜午後二時）303 Greenwood Ave. Phone HO. 1-2319
☒上田宅（毎週日曜、午後一時半）524 Ontario St. Phone WA. 5-7995
☒宮本宅（第二、第四土曜夜八時）318 Markham St. Phone WA. 1-9157

トロント天理教祭日

毎月次の如く何れも午後二時から催します。一般のお方の來會を歡迎致します。
△第一日曜日カナダ教會 教師 大倉トミ 61 Northcote Avenue
△第二日曜日トロント教會 教師 神出恵雄 26 Shudell Avenue
△第三日曜日オ州布教所 教師 中本ハナ 787 Sammon Avenue

辯護士 鬼塚敏三

事務所 トロント市ヴイクトリア街二二一番地
電話イーエム三―五〇〇二
自宅オエクス一―三三八八
▲一切の法律事務におうじますから御相談下さい。

辯護士 常盤義治

ハ市西キング街一五番地
コンマースビル六〇〇號室
電話 JA八―一一八六
(自宅)FU三―三五四五
日英兩語で相談に應じます

新世界旅館

特に日系人の御便宜を計りますから何卒御投宿下さい（クインとチョーチ街角）
NEW WORLD HOTEL 147-A Church St. Toronto Phone EM. 3-0897

○保險業

自動車、住宅、商店、漁船、傷病等各種保險サービスに應じます

○土地家屋賣買

充分經驗ある本社に是非御用命下さい

ロング・カミ リール・エステイト
上高原敏夫
晩市東ペンダー街一七九
電話 MU二―四六四一
(自宅) CY九―五三四五
AL五―一七四三

和洋食料品 その他一切
キノース マーケット（木下）
KINO'S MARKET
Box 70, Slocan City, B.C.
Phone 355-2211

日系人歡迎

おいしい支那料理をもって結婚祝宴等には特別の便宜をはかります。
晩市 **竹林園**
BAMBOO TERRACE
155 East Pender St. Vancouver, B.C.
Phone MU. 3-1935

Y. UCHIDA & CO.
615 West Pender Street
VANCOUVER 2, B.C.

▲日本行切符販賣代理
日本郵船、大阪商船、プレジデントライン、ピ・オ・オリエントライン
▲呼寄手續
▲保險一切 自動車、火災 壽、漁船

内田商會
晩市西ペンダー街六一五
電話 ニュ・ユー 一―二七四一
自宅 アルパイン 五―九八六一

志風治療所

●胃腸病●腎臟病●肝臟病●神經痛●婦人病●小兒麻痺●蓄膿症
其他の病氣でお困りの方は當所の治療をお試し下さい
晩市ダンレビー街二一五
志風藤治
215 Dunlevy Ave. Vancouver, B.C. Phone MU. 4-3966

屋根修繕

住宅のルーフイング、ガルやり替え、トユやり替え、トタン仕事の御用命に應じます。オ州内、どこへもサービスに應じますからご通知下さい。
（カナダ屋根業協會員）
經營 西島
All-Way Roofing Service
Bus. Phone 461-4974
PL. 9-5096, HI. 7-1100

NIKKA-NET　HIRATA-MADE

コークライン レツドライン各種 その他多量 荷只今買り出し中 多少に拘わらず御用命下さい
Sales: Manryo Corkline, Leadline
Big Stock Just Arrived

日加貿易社
217 Dunlevy Ave., Vancouver 4, B.C.　Phone MU. 4-7623

八月末には完成

ニッポニア・ホーム増築工事

【ビームスビル發】ニッポニア・ホームの増築工事は着々と進み、ベースメント及びフロアのコンクリート仕事を終り、ウインドウやドアを入れ壁のブロックを積んでいるので、八月末までには完成の予定である。

増築資金の寄付金は現在までに六百七十一名から合計八千七百八十五弗十仙集まり、それに積立金五千弗と無名の特別寄付など合せて一万六千五百四十弗となるので、オンタリオ州政府からの補助金を充當すると建築費と家具代はまかなえる事になる。ホーム理事會は一般の理解ある援助に深謝している。

カナダ 二世協會

東京で總會

【東京發】在日カナダ二世協會はこのほど東京・銀座の"つばめ・グリル"で總會を開催、一九六二―六四年の幹部を次の通り選擧した。

△會長 西寺ローイ△副會長 東セツ子、小柳ジエームス△幹事 勝野メリー△會計 小柳トム△プログラム主任 西寺△パブリック・リレーション主任 吉国パール△記録書記 宮下春子△監査 江頭トニー△幹部代表 西尾イッシ

△二世協會では今後の活動計畫として社交、教育、文化および体育方面に活動する準備をすすめているが、その一つとして東京に建設予定の海外日系人センターにカナダ・ルームをつくることをその一つの計畫としている。

旅券 査證 證明手數料の改正

＝七月から在加各領事館で＝

【領事館發表】日本國領事館より發給の諸証明手数料の變更について――領事館から旅券その他諸証明等の發給を受ける場合の手數料が七月一日付で改正されましたので、そのうち日系人の方々に必要な項目を參考までに左記のとおりお知らせします。なお在加各領事館とも共通であります。

（一）遺産の保護管理、遺産の額の百分の二（二）遺言の公証六、四〇（三）一般旅券の發給四、六〇（四）一般旅券の渡航先の追加一、六〇（五）一般旅券の書換發給一、六〇（六）一般旅券の再發給三、一〇（七）一般入国査証四、六〇（八）數次入國査証九、一〇（九）通過査証〇、五〇（一〇）國籍証明四、三〇（一一）在留証明二、二〇（一二）出生、婚姻、死亡等身分上の事項に關する証明二、二〇（一三）職業証明二、二〇（一四）呼寄せ証明四、三〇（一五）再渡航証明四、三〇（一六）翻譯証明六、四〇（一七）署名証明六、四〇（一八）遺骨証明三、一〇

日本体操選手ら 月末カナダ訪問

【チェッコスロバキア、プラーグ發】日本ジムナスチック選手團一行十六名は當地で行われた『体操競技大會』でソ連を破って選手權を獲得した。日本体操選手は二年前、ローマ五輪大會で世界選手權をかち得た。プラーグでの試合では日本の總得點五七四・六五でソ連は五七三・一五でわずかの差で勝ったわけ。

△なおこの日本選手團一行は今月末モントリオールを訪れ、同市で腕を見せたのち、トロントには八月二日着、四日間ほど滞在するが、五日の日曜一日は市協が世話することになっている。なお一行はト市からウイニペッグ、バンクーバーを訪れる予定。

大阪商船 九月にト市へ配船

【大阪時事通信】大阪商船は先週末、三井船舶、飯野海運に對し七月下旬ニューヨーク航路増配船『もんてびでお丸』をモントリオールまで延航することを通告したが、さらに九月中旬『しかご丸』（一一、〇五七トン、十七ノット）のトロント、シカゴなど五大湖内向け配船を決定、近く米国海事委に届け出ることになった。

神奈川村建設の計畫

アルゼンチンへ九十世帯送る

【横濱時事通信】内山神奈川縣知事はアルゼンチンのプンタララ地區に建設する"神奈川村"計畫について先週末縣下各産業團体に協力を求めるとともに日本移住振興會社に候補地の買收を要請した。面積は四千五百ヘクタール、買價格は一平方メートル二十二十六セントとして、五年間に縣内農家九十世帯を移住させ、蔬菜栽培に從事するというもの。

ト佛教會 盆踊り

十四日夜に

トロント佛教會では十四日の儀式を終えてその夜八時から、市内ダファリン・プラザ（ダファリン街、カレッジとブロア中間）で賑々しく"盆踊り"を行なうが、ユカタとハッピ姿の男女踊り手は百名以上となる見込みで、ヤグラを中心にタイコをたたいて踊りや新州音頭など、涼納氣分をもりたてる趣向だという。入場は無料、飛入り歓迎と主催側ではいっている。

パット鈴木さん 映画『柔道』に出演

今春、トロントでテレビ・ショーに出演したニューヨークのパット鈴木（マーク・ショー夫人）は日米合作映畫『柔道』に出演するため七月中旬渡日することになった。この映畫では早川雪州と共演、二カ月滞日するが、その間東寶の世話になるという。夫君は仕事が多忙なのでベビーとナースをつれて日本にいくことになっている。

宍戸英次郎氏 夫妻の金婚祝賀

【ウインフィールド發】當地に長く居住の宍戸英次郎氏（俳號春雨、七九）と同氏夫人光枝さん（七七）は子供たちにより七月二日午後、バーノンの中国料理亭で金婚祝賀會を催し、ウインフィールド地方はもとより遠くサマーランド、ケローナ、バーノン各地の友知人を招き來客百余名で賑わった。青葉會、友人各代表及び有志の祝辭があり盛會裡に散會した。宍戸氏夫妻には一男一女、孫六人がある。

●トロント佛教會の頼母子講は十五日（日）盆法要後に行なう。

●訂正 外海・菊田結婚挨拶廣告中"親代り 叔母 菊田都"とあったのを"……都"に訂正します。

貸 明るく大きい一室又は二室。男女を問わず。電話エルイー二―三五五二（トロント）

貸 家具付三室又は一室アパート。ト市内カールトン・パーラメント區。電話ダブリュエー二―三六九六。

求 ト市イースト・エンドの日系商店ストック・ルーム働き。パートタイム中年又は中老者。詳細は電話エッチオー三―七八三一

夫ジョージ健儀

四週間ほど病氣療養中のところその効なく去る六月二十一日ビルモール病院にて幼き三人の子を殘して神のお許に召されました。越えて二十四日夜レスブリッジ市ヤーテン葬儀社に於てキャノン、ブフォード師並びに中山司祭の司式によって通夜を行ない、翌二十五日午後二時同市オーガスチン教會に於てデーオフ、中山兩司祭によってマグラウス墓地に埋葬の際は酷暑、御多用中多數御參列下され且又御丁重なる弔辭、弔電、過分なる供花並びに御花料を頂き誠に有難く厚く御禮申上ます。なお生前に受けし御交誼、病中のお見舞をも併せて厚く御禮申上げます。

Blairmore, Alta

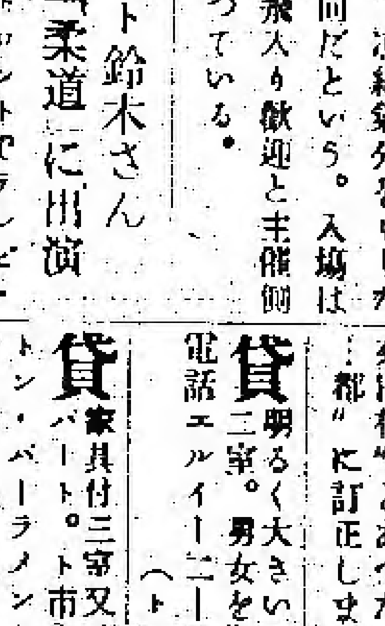
喪主 妻 門永龍江
マグラス 母 門永そめ（メリアン）
レーモンド 義父母 西田辰造
全 澄江
兄 門永慶太郎
時子
弟 賀
義兄 佐近松治
みや
義弟 北川弘
トミ子
義弟 縄田勉
睦子
義兄 西田武
富士子
義兄 エデー
義兄 ヨ
美代子
義弟 上塘健次
操
叔父 門永榮
トシエ
叔父 門永善
タカ子
叔父 門永節
登美枝
叔父 佐賀祥次
みどり
アルバータ日系聖公會
鳥取縣人同志會

パーティーにはぜひ 内部のきれいな當酒家へ

☒結婚祝宴に、家族パーティー。座席二百四十。
☒百人以下のパーティーには特別室を設けています。
☒持運び注文は十二時から午前三時まで。
☒正午から午後四時までビジネスメンランチョン提供。一弗。

（ゴールデン・ドラゴン）金龍酒家
トロント市 西ダンダス街一三一エー
電話 イーエム 八―二四七五
GOLDEN DRAGON CHOP SUEY HOUSE
131-A Dundas St. West, Toronto.
Phone EM. 8-2475 — UN. 1-4330

フレッシュ・カリフォルニア産
マグロが着荷
●外に……ビーシー産スプリング・サモン
サバ、イカ、エビ、イワシ、ヘレン
いずれも毎週着荷致します。
ダンダス ユニオン店
電話 イーエム四―七六九二 イーエム六―三六六三
DUNDAS-UNION STORE (EM. 4-7692)
173 Dundas St. West, Toronto



ピクニック・シーズンを
定評のある
フルコ印で
より楽しく
味の仕上げに
味の素
日本送金は早くて確實な古屋で
古屋貿易會社
FURUYA TRADING CO. LTD.
381 SPADINA AVE. TORONTO 2B, ONT.
PHONE: WA. 3-6886—WA. 3-9986

各種の手續案内（上）

一、カナダ市民となる（歸化申請）手續
二、日本国籍を離脱する手續
三、日本国籍者の死亡屆
四、日本関係の屆書は領事館を經て出すこと
五、老年恩給と老年者の生活補助申請
六、ニユーカナデアンに手續を依頼する場合

これは幾回も本紙に掲載したことであり、よく承知していられる方も多かろうが、時々問合せを受ける、し、最近には全加市協のウエルフェア委員會からとして、月々の執行委員會に次々と報告し、その議事録に要點が記載されているので、それを日本文にして一般の參考に供することにします。尚、これらの諸手續き一切はニユーカナデアンでも、依頼される方には代書その他の援助をしています。（梅月生）

カナダ市民籍證下付申請手續

歸化を申請してカナダの市民となるには、日系人のことに限つて記すと次の資格が必要である。

（一）永住のためにカナダに正式に入国（旅券に"ランデング"となつている）して、五ヵ年たつた者で、市民權申請の日からさかのぼつて少くとも一年間はカナダに引續き居住しているもの。――但し△カナダ市民の妻として正式に入国したもの△一九四七年一月一日以前に二十年間カナダに在住したことがあるものは右の引續き五ヵ年在住の必要はない。

（二）年齢二十一歳以上のもの又はカナダ市民である者と共にカナダに居住している配偶者。

◎どこに申請するか

右の資格を備えるものは市民權申請書を、申請者が居住している地域の裁判所に提出することができる。

△モンクトン、モントリオール、トロント、ハミルトン、ロンドン、ウイニペッグ、エドモントン、ヴアンクーヴアーには、市民省の特別裁判所があつて申請書を受付けている。

△裁判所の所在地から五十マイル以上離れた所に居住しているものはオタワ政府の市民省に郵便を以て直接に申請する事ができる。

△申請書はカナダ在住年限五ヵ年に達する三ヵ月以前から提出することができる。

△申請書には氏名、住所、生年月日のほかカナダ入国の年月日、上陸地、船名及び其の後の各居住地を記入しなければならない。

△裁判所は申請書を受付けたら三ヵ月間これを掲示し、申請者に通知して出頭を求て調査をする。この調査にあたつてはグツド・キヤラクター（良い性格者）であり、英語又は佛語を十分に知つていること、カナダ市民としての責任と特權につき十分な知識を持つものであること、カナダに忠誠の宣誓をしカナダに恒久的に居住する意志があることを表明する用意があることなどが必要とされる。

△申請者が裁判所と市民移民大臣から承認されたら忠誠宣誓をするために裁判所に出頭を求められ、同時にそれまでの国籍（日本）を放棄することを宣言してカナダ市民籍證を授與される。

日本國籍を離脱する手續

カナダに歸化した日系人はカナダ市民となると共に日本の国籍は喪失するのであるが、そのことを日本に屆けないと戸籍役場の戸籍簿からは消えない。

◎一世、歸化人の場合

歸化してカナダ市民となつた一世が日本の戸籍を抜く屆は"国籍喪失屆"。

△これには本籍、現住所、氏名、生年月日等を記入し本人がサインして印を押す（ない場合は拇印）ことになつている。屆書は一通。

△屆出は歸化後一カ月以内となつていて、多くの場合おくれているので"遅延理由書"を添えねばならない。

△歸化した事実を證明するため歸化證又は市民籍證の寫眞か其のカピーをノータリー・パブリックで證明したもの（一通）を添える。

◎二世の二重国籍取消

カナダ生れの二世（又は三世）で父母が領事館を通して日本にも出生屆をしてあるものは、いわゆる二重国籍となつている。この日本国籍を取消すには"国籍離脫屆"を提出しなければならない。この屆書には日本の本籍、カナダの現住所、氏名、生年月日等を記入して、本人（十五歳以下は父母）が屆出人となりサインして印（なければボ印）を押す。屆書は二通。

△二世婦人で結婚し、日本に屆出てない者の戸籍は舊姓のままだから屆書は出生證明書の通りのメーデンネームで出したらよい。

△屆書には出生證明書のノータリー・パブリックで證明したもの（一通）および發給後六カ月以内の戸籍謄本（兄弟姉妹が一度に屆出る場合は一通でよい）を添えねばならない。（添付書類の寫眞作製、謄本入手等は本社でもできる。）

日本國籍者の死亡屆

日本に戸籍がある者――歸化していない人、歸化して日本籍を抜く手續きをしていない人、カナダ生れで日本にも出生屆を出してあり國籍離脫屆を出していない人――が死亡したら領事館を通して日本に死亡屆を出す必要がある。

△屆書（一通）には本籍、筆頭者の氏名、男女別、氏名、出生年月日、死亡の年月日・時間と場所、配偶関係、生存配偶者の生年月日、職業、屆出人の本籍、住所、資格、氏名、生年月日等を記入して印（なければボ印）を押すことになつている。

△死亡屆は七日以内に出す規定で例外なしに遅れるので"死亡屆遅延理由書"（二通）を添える。

△添付書類。死亡を證明するドクターの死亡診斷書又はカナダ側に屆出た證明書（州政府又はアンダーテーカーのサーチフイケートでもよい。）

日本關係屆書は領事館に

右の死亡屆又は前記の日本籍を抜く屆書等、すべて日本に關係のある屆書は日本領事館を通して提出することになつている。カナダ各地の日本領事館の所在地とその管掌區域は次の通り。

△モントリオール總領事館（クエベツク州と東部沿海諸州）
CONSULATE GENERAL of JAPAN
1155 Dorchester Blvd. W.,
Montreal 2, P.Q.

△トロント領事館（オンタリオ州及ノースウエストテリトリー）
CONSULATE OF JAPAN
44 Victoria Street
Toronto 1, Ont.

△ウイニペッグ領事館（マニトバ、サスカチワン、アルバータの三州）
CONSULATE of JAPAN
Tribune Building
Smith & Graham Ave.
Winnipeg 1, Man.

△ヴアンクーヴアー領事館（ビーシー州とユーコン）
CONSULATE of JAPAN
510 West Hastings St.
Vancouver 2, B.C.

商業會で祝吟贈る

商業會では同人、宍戸氏夫妻の金婚を記念して祝吟及び記念品をこのほど贈つた。

黄梅や祝いの席に香を放つ　峰月
咲きみちて風も通さぬ櫻哉　湖畔
恙なく金婚祝ふや春の卓　孤舟
春光や庭に萬朶の金縷梅　竹嵐
友鶴の松にむつみて里うらゝ　孤葉
賀の卓や松に添たる梅の花　惠
金婚の座の暖き團居かな　みどり
金婚の光り普ねし内裏雛　芳翠

謝吟
お情に年を重ねて幸の春　光枝
鈍牛も牽かれて登る花の山　春雨

手向け花

上市　日登志

吾が魂に光をそえし師のみ魂とわのやすきにつかせまつりぬ
聖堂にあまた受け入れ送りしも師のみ働き尚を惜しまれつ
吾れもまた救ひを受けし一人なる何にか報わんすべなく過ぎて
聖壇に仰ぐみ姿今はなき心こゝろの手向け花かは
師の姿聲もおだやか主を讃へ言葉ことばも滴き思ひで

如月信用組合二十日に總會

如月信用組合では來る七月二十日(金)午後八時から當會社交室で臨時總會をひらき、改正會則の採用、名稱變更、入會費增額等につき討議するので組合員の出席を希望している。

A. MASUHARA
BLOCK BROS. REALTY LTD.,
4155 Fraser St., Vancouver 10, B.C.
Tel. TRinity 6-2111 — Res. TRinity 9-1700

土地家屋賣買業
晩市及び近郊でのハウス、アパート、ビ
ジネス等、その他すべての賣買の御
には「親切本位」をモットーとしている
増原へ是非とも御用命下さい。
日系人部代理
増原章
電話 チーアール 六 二一一
（自宅） チーアール 九 一七〇〇

▼新着御案内▲
●胃腸炎・尿道炎に西瓜糖（中山式快素器）△健胃固腸
●胃腸薬――△シロン △ヨーソ △中山胃腸薬
●体力増強剤――△養命素 △マムシゲン △パンビタ
ン △スッポン血精錠 △生ニンニクの球 △ケンダ
●神経痛――△家庭湯 △別府温泉 △湯の花
△ノボビン △アンピロ錠 △イルカビリン錠
●風邪・咳・喘息――△アスゲン錠 △メトナ錠 △エ
エドリン錠 △龍角散
●虫薬――△サントニン錠 △セメシエン
●皮膚病――△アンキロ丸 △カユミン △キン
ン △タムシ液
■ミス・ジュジュ■マダム・ジュジュ■資生堂バー
クリーム■加美の素■化粧品各種■和洋雑貨食料
■レコード■日本雑誌――直輸入
直輸入小賣商 みかど商會
MIKADO ENTERPRISES LTD.
263 East Hastings St., Vancouver 4, B.C.

WALDMAN'S FISH CO.
70—78 ROY STREET
MONTREAL, P.Q.
Telephone VI. 2-4483

生魚類の御用命は
是非本店へ
お註文致す時には電話で御注文あれ
お送り致します。（配達無料）
モントリオール ローイ街七〇―七八
（セントローレンス街より東二
目の魚店、パイン街より北へ二
ウエルドマン魚店
電話 ヴイアイ二―四四八

ニューカナデアン

The New Canadian
479 Queen St. W.,
Toronto 2-B Ont.
Phone: EM. 4-5035

毎週水・土二回發行
購讀料金 半年四弗(前拂) 一年七弗(前拂)
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

池田再選に決定 今後は改造人事

藤山氏ら總裁選出馬を斷念

【東京時事通信】七月政局は両派總會で協力の線を打ち出した。

先週末、佐藤通産相が二度にわたつて池田首相と會談した結果、結局池田体制に協力の氣構えをみせたことまた藤山氏も大野副總裁ら黨人派の説得を受けて、ついに總裁選出馬を斷念したことから十四日の黨大會で池田再選は決定的となり、今後は内閣改造の人事にしぼられてきた。先週末の池田・佐藤第一回會談で首相の態度を不滿とした佐藤氏も第二回會談で首相が『二人の間がらなんだから、互いに信頼協力してゆきたい』と説得したのを了承、同派内の强硬論者を押さえ

藤山氏に壓迫

△一方藤山氏は同氏獨自の政治理念から勝敗を度外視して立候補する氣構えを示していたが、佐藤氏がこの機をとらえて藤山氏を窮地に追い込もうとしていること、大野氏の立候補辞退勧告をむげに拒否した場合、黨人派グループからも孤立するおそれがあることなどから結局両派總會で佐藤氏同様立候補をとりやめることになつた。したがつて池田首相の總裁再選は決定的となつたが、佐藤氏が下野の外遊をほのめかしているなど、ここに至るまでの佐藤、藤山、大野、河野各氏の動きが微妙だつたため、場合によつては池田首相の實力者内閣構想が大きく崩れることも予想され、政局は一層複雜化の形勢である。

京大に女助教授

【京都發】京大教養部に女性の助教授が生まれた。一般動物學と生物學實驗の講義を担當している柳島靜江さん(三七)(京都市南區吉祥院八反田町)で、京大の女性助教授は法學部の木村靜子さんについで二人目。このほど辞令が渡されたが自然科學の助教授は全國の國立大學でも珍しいという。

ハワイにオーロラ出現

米國の超高空核實驗で

【ホノルル發】技術的困難のため四日間も延期されていた米國の超高空核實驗は八日(ト市時間九日午前五時)南太平洋のジョンソン島上空で行われ、結果は滿足的であつたといわれる。この實驗はいま行われている核實驗中の最强力なもので、ロケットが上空二百マイルに達したとき爆發されたもの。その地點から東北七百五十マイルはなれたハワイ島は、ちようど眞夜中であつたにも拘らず、白晝のようにパッと明るく照らし出されたがそのもようは次の通り。

△超高空核彈が爆發したさい、ハワイ全島は水平線から水平線まで水色一色につつまれた。それからおよそ一時間後、オーロラのような形態を示し、巨大なV型が黄色からにぶい赤に變りしだいに濃いブルーとなり遂に白色に變つたが、この間二十五分。

△この爆發のためホノルルはじめ太平洋上の通信機關はただちに中絶状態に陥り、ホノルルのあるラジオ放送もポツンと杜切れてしまつたが、あとから回復した。このテストによつてレーダー網を妨害し、そのすきにロケットを射ち出す可能について研究するもので、日本からの情報では通信網がほとんど完全に遮斷されたことを裏書している。

西九州に大水害

各地で死者百名、四万棟失う

【東京發】先週から週末にかけて九日間連續的に日本の西部と中部を襲つた集中豪雨のため、判明死者九十四名、負傷者百十六名、被害者七万七千余、流失又は破損住宅四万棟以上に達している。水害の最もひどい地域は西部九州で、とくに長崎と佐賀兩縣が大被害をうけ、地上軍が出動して難民救出にあたつたり、食糧、衣類などを水害地に輸送している。

△九州國警の報告によると河川ハンランで八十二橋梁が流失、地崩れ六百六十二カ所、堤防決潰四百五十八カ所、鐵道壞滅三十九カ所、米田八万エーカーは水びたしとなつている。また連日のドシャ降りで阿蘇の噴火口に土砂が流れ込んで火口をうずめているので、地震學者は突發な大爆發が來るのではないかと見守つている。

△一九五七年七月の大水害で最も打撃をうけた九州の諫早町(いさはや)は、またもや今回の水害で全町民六万五千が胸までつかる深さの水の町を後に避難した。また諫早町より北方二十哩の鹿島町(人口四万)は洪水のため完全に孤立されている。

英國から調停者

サ州醫師スト解決のために

【レジャイナ發】七月一日よりストライキ中のサスカチワン州のドクターたちと州政府の調停者として英國の醫療諮問家であり、元勞働黨政治家のテイラー卿はサ州のウッドロー・ロイド首相の要請を受諾して、今週中にサ州に到着、ただちに調停にのり出すことになつた、とテーラー卿が今週發表した。英國の國民健康保險サービスの實施に大きな役割を果したテーラー卿はサ州に着くと同時に、サ州政府の健康保險についてドクターおよび政府側代表と膝を交えて討議することになつている。

海員勞組 調査開始

米加兩國で

【ワシントン發】オタワ勞働省のスター大臣が、ウエランド運河を通る海員國際勞組員を乘組とする船舶をボイコットしていることに對し、政府當局が同勞組とカナダ勞働會議に屬する勞組の紛争を調査するという約束でボイコットを中止させたが、さらにスター勞働相はワシントン政府當局に對して米國内で海員組合がカナダ船をピケットしているのを直ちに中止するよう要請したので、米當局は海員勞組にその旨要請してピケットは一應とかれたが、二つの海員組合の對立について米加兩國が調べを開始することになつた。

鯨はいるが

惡天に惱さる

【晩市發】日加共同の捕鯨はシーズン外れの惡天にさまたげられて捕獲が思うようにならないが、それでも先週末までに累計三百頭の鯨を捕獲した。一九五九年の同期間にくらべて百頭少いわけであるが、先週の良好氣候で三日間のうちに三十五頭も射止めたので、その調子だと目標七百頭はシーズン中に捕獲できると見込んでいる。惡天で北方沿岸に就漁中の漁船も避難し、ナースおよびスキーナ方面のサモン漁もシケのため成績不振であるが、去る日曜から三日間の水揚げ状況次第でスキーナ方面の漁獲成績の見當がつくことになろうといわれている。

獨立後のアルジエリア 早くも内乱の危機迫る

【アルジエ發】フランスのドゴール大統領によつて獨立を宣言されたばかりのアルジエリアでは穏健的なベン・ベッタ首相に不滿のベン・ベラ副首相の强力國家建設にアルジエリア解放軍が協力、先週末、敵對どうけすにオランの回敎徒地區の無血占領に成功した。これに氣をよくしたベン・ベラ副首相支持軍隊は、アルジエリア獨立の眞の英雄はベン・ベラ副首相として尊敬を拂つている。

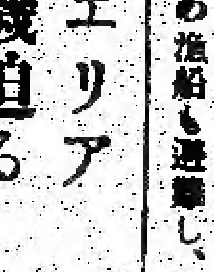
△一方、ベン・ベッタ首相は閣僚二名を反對派勢力に向け、和解交渉を開始させており、ベン・ベッタ首相下の軍隊の極右派の懐柔をはかつているが、ベン・ベラ副首相の人氣はものすごく、アルジエリア正規軍の九カ師團(千五百名)はオランにかけ参じて、ベン・ベラ万歳を叫んでいる有様であり、獨立直後、早くもアルジエリアに内亂の危機が迫つている。

賦課金かけると 輸入差し控える

【晩市發】日本製品に對するサーチャージ(賦課金)を課すことによつて、日本はカナダから鉄鑛や石炭を買つているのを、やがては共産國から求めなければならなくなろう、と日本の代表的業者が當地で先週末語つている。カナダのような非共産國から日本産業の必要資材を買うことは政治的理由で必要だが、日本品に賦課金をかけられ、市場が縮少するとすれば、やむなく資材を共産圏から求めねばなるまいといつている。

五輪入場券 明年四月賣出し

【東京發】外務省は一九六四年東京オリンピック大會の入場券を明年四月から海外で賣り出すとこの程發表した。今度發賣される切符は前賣り券と入場券の二種類にわかれ、どこの參加國でも買えるが、發賣所はその國のオリンピック委員會の推薦によつて日本政府の駐在機關が指定することになつている。またこの切符はすでに大會期間中ホテルの予約や東京組織委の發行するロッジ予約證明書を所持した人でないと買えないことになつている。



◆トロントの"日光ガーデン"が市審査委員會により"悪名リスト"中に加えられたことに對し、日光ガーデンではその訂正廣告を英字紙にかかげた料金二百七十弗也を市審査委に送りとどけて支拂いを要求した。同委でも、日光ガーデンが廣告を出したことは正當とみて、この廣告代金を支拂うことに同意、市會に請求書を廻すことになつた。

Japan Steel Industry Takes Dim View Of Tariff Hike

TORONTO. — Canada's tariff hikes — though they are euphemistically called "surcharges"— can't but be unpopular in many quarters in a world painfully moving towards more liberalized trade.

. . . No matter how necessary they may be for the moment, how much it may be stressed that they are temporary, and how many happy indirect results they may bring, the impression made abroad is unlikely to add to our reputation.

The Japanese are excellent customers for our ores and coking coal. And the Japanese steel industry take a dim view of the 5% tariff hike on steel imports into Canada.

The Japanese steelmakers hoped to sell about $13 million of steel products here this year, and planned to buy more than $40 million of iron ore and coal. Their buying contracts are long-term ones—part of a total of about $250 million placed in Canada.

The extra tariff will make it harder to reach their sales target here.

Shift to Others?

Yasujiro Yasuda, who is director of purchasing and sales for the Japanese Steel & Tube Corp., accounting for about 10% of Japan's steel output, said that the higher Canadian tariffs could be a big factor in forcing Japan to shift some of its orders for Canadian iron ore and coking coal to Curtain countries which want to take Japanese finished products.

Speaking in Vancouver, Mr. Yasuda said Japan is dealing with its balance of payments problem by an austerity program that has cut back Japanese construction sharply and forced a 20% reduction in domestic steel output.

His own company intended to go ahead with all its contracts for Canadian iron ore and coking coal, but he hoped that "in exchange for our attitude, your tariff policy will allow us to continue to sell our steel in Canada."

But some Japanese firms, he said, might be forced to defer Canadian iron ore contracts.

He explained that Japan prefers to buy its raw materials from non-Communist countries for political reasons, but if shrinking home markets did not improve soon, the Japanese steel industry might have to consider offers of barter agreements from Communist China and Russia.

Talks in Ottawa

Mr. Yasuda also heads up the steel products division of the Japanese Export Promotion Countermeasure Conference. He said, he planned to discuss the situation later this month with Trade Department officials in Ottawa.

His own company has long-term iron ore contracts with the Noranda Mines Ltd. Group, Granby Mining Co. Ltd. and others that mine iron ore on Vancouver Island. It buys coking coal from the Crow's Nest Pass Coal Co. Ltd. and Coleman Collieries Ltd.

After the U.S., Canada has been the second biggest supplier of coking coal to Japan in recent years, but Australia has just pushed us into third place.

Made In Japan. . . .

(Continued from page one)

business. In two years, he has doubled his staff, spread his business from coast to coast, and doubled his accounts, which now include all of Canada's principal department stores.

He credits much success to a decision that "rather than compete in conventional lines, we would augment and supplement them by utilizing the fabrics which are indigenous to Japan, with the hand detailings for which they are so famous, to make a better quality knitwear and silk dress collection."

This meant that Japanese-made goods were going to have to be sold in Canada in higher price lines, an idea which originally brought scoffs from some. But today, where the average Canadian sweater sells for $5.98, Newport's best seller is a $12.98 item. The company's prices start at $9.98 and range up to $125 (for a sweater coat representing hundreds of hours of hand-sequinning work).

Mr. Tanabe sees no limit on the future market for high quality Japanese-made goods in Canada. "There is a growing awarness in the Canadian public," he says, "of the luxurious appeal of, for example, silk as a fabric which cannot be duplicated by any other fibre. There is also a growing demand for timeless, classic garments from it.

"The day has arrived when the Canadian retailer can be proud of the label which says 'Made In Japan'."

Dates and Doings

Guest Speaker Heard At Buddhist Church

TORONTO.—The Toronto Buddhist Church Morning Service members were privileged to hear Miss Neera Saksena, a graduate student at the University of Hawaii from New Delhi, India, who spoke on the customs and life of the Indian people on Sunday, July 8th.

Miss Saksena was on a special grant attending various orientations at the major universities in the United States, before coming to Toronto last Friday as house guest of Rev. and Mrs. Newton Ishiura.

Miss Saksena's father, Dr. S. K. Saksena, now on the faculty of the University of Hawaii, is an acquaintance of the Rev. Ishiura.

The charming visitor from India who gave an intelligent explanation of the life in India gave the small attendance at the service, a deep insight into the problems which were carried by our press.

The morning service group was especially interested in the attitude of the Indian woman toward marriage in comparison with the North American woman.

TYBS Stratford Excursion Aug. 4th. . . .

TORONTO.—Saturday, August 4th is just a few weeks away, which means that there isn't much time left for you to get your tickets for the TYBS Stratford Excursion.

A bus will leave 918 Bathurst St. at 11:00 A.M. SHARP that morning reaching Stratford in time for lunch and the matinee performance of the Gilbert & Sullivan play "The Gondoliers". After a leisure dinner in one of the many reputable restaurants in Stratford, you will attend Shakespeare's renowned "Macbeth", starring the versatile actor, Christopher Plummer, in the title role.

All interested parties are asked to telephone Trudy Hirano at BA 5-8148 immediately. Don't miss this opportunity, get your friends together and come along. Only a limited number of tickets are available, so act now!

* * *

More Urged To Join City Service Refinery Tour

The response to the City Service Tour in Oakville, originally set for sometime in July was disappointing to say the least. The Toronto Young Buddhists' Society Education Department has reset the tour tentatively for Sunday, August 19th.

The public is urged to make every effort to attend this very interesting tour which will take them by bus through the Oil Processing Area and the Aquarium. Come and find out what is done with the oil before it arrives to heat many of our homes.

All interested parties are asked to telephone BA. 5-8148 no later than July 28th so that final arrangements can be made.

New Yorkers See Japanese Arts

MONTREAL — On Thursday, June 28th, at the HOLIDAY INN of Massena, N.Y., the Takeya School of Montreal, represented by Mesdames, Seisho Kuwbara and M. Ckata and Miss S. Yasunaka, presented a demonstration of Chanoyu and Ikebana.

The event was sponsored by the Massena Garden Club who tendered a luncheon for approximately 100 guests prior to the demonstrations.

The Chanoyu was rendered keen attention by the guests and the Ikebana demonstration was extended as 6 beautiful Nageire and Moribana were created by Mesdames Kuwabara and Okata for the enthusiastic audience. During the demonstrations, commentary was given by Miss Yasunaka.

This was a return engagement for the Seisho-kai group who presented demonstrations of the two cultural arts of Japan at the Garden Club meeting in February.

Bon Odori Festival At Dufferin Plaza

TORONTO. — The Toronto's Buddhist Church's annual "Bon Odori" event will be staged at the Dufferin Plaza (between College and Bloor, on Dufferin) on the evening of Saturday, July 14.

A Yagura (a high stage) will be erected and more than one hundred Odoriko will dance upon it. The women will be dressed in their colorful Yukata while the men will don their "Happy" coats.

Odori will commence at 8:00 P.M. Everyone is cordially invited to join in the fun and dancing.

Special General Meeting

Friday, July 20, 1962 **From 8:00 P.M.**

At the KOTOBUKI-KAI HALL, 415 Spadina Ave.

ADOPTION OF REVISED STANDARD BY-LAWS

(a Change of Name
(b) Entrance Fee Increase

THE KISARAGI (Toronto) CREDIT UNION LTD.

THE NEW CANADIAN

Authorized as second class mail, Post Office Department, Ottawa, and for payment of postage in cash.

T. UMEZUKI, Publisher, RICK MATSUMOTO, English Section Editor; KEN MORI, Japanese Section Editor and Advertising Manager.

SUBSCRIPTION
$4.00 per 6 months
$7.00 per year

EMpire 8-5005
479 QUEEN ST. WEST.

FISHING TACKLE
Live Bait — Rod and Reel Repairs
OSCAR'S
1500 Dundas (at Dufferin)—LE. 2-4267

1384½ Queen W.
Toronto — LE. 2-6378

THE
KITCHEN
83 RIVER ST., TORONTO
Open Saturdays and Sundays
12 Noon to 10 P.M.
Japanese Food Will Be Served
Sushi and Tempura
For Home or Picnics
EM. 8-5602

For Complete
Real Estate Service
Call
TOSH IWAI
Real Estate Broker
Bus. 755-7371
Res. PL. 7-7578
48 GALBRAITH AVE.
TORONTO REAL ESTATE
BOARD PHOTO CO-OP

SADAO NIKAIDO
for fine photographs
TORONTO
For the very best in wedding casuals. . .
For those who wish to treasure the present in the future.
AM. 5-8446
71 Townley Avenue
Scarboro, Ontario

See SUS NAGAI
Phone WA. 4-8427
432 Parliament Street
TORONTO

PRINTING OFFSET AND LETTERPRESS
OFFICE FORMS, BROCHURES, LETTERHEADS
Your Wedding Invitation Centre NAPKINS MATCHES
HARRY S. KONDO Dalco Print
627 BAY ST., TORONTO Phone 368-9768

THINK!
DON'T
SINK!
BE WATER
WISE!

NoTax Camera
Welcome To Japan
We Honor American Express & Diner's Club Credit Card

CAMERAS, BINOCULARS
everything in
OPTICAL & PHOTOGRAPHIC
Tokyo's largest, and leading dealer in the heart of Ginza. We have a maker's show-room (only in Tokyo), on the 2nd floor. We'll be glad to send you a TAX FREE PRICE LIST and CATALOGUE at your request.
Matsushima
OPT. DEPT. STORE

Japan Cool On Kennedy Offer To Build In U.S.

WASHINGTON.—The attempt by the Kennedy administration to get Japanese industries to help build factories in the United States shouldn't startle anyone. It's nothing new; many foreign businesses, including Japanese have investments in the United States.

But the idea for investing in the building of factories met a cool reception among Japanese businessmen.

Purpose of the proposal, announced June 5 in Tokyo, was twofold:

1. To bring new capital into parts of the United States which lag behind the rest of the country in their industrialization, thus creating job opportunities.

2. In so doing to help correct the United States' chronic international balance-of-payments problem. Simply stated, that is the result of more dollars' leaving the United States than are coming in.

It is a situation the United States has begun to feel acutely in the past four years as foreign holders of dollars have converted many of them into gold.

Part of Campaign

Government efforts to encourage the Japanese to invest in building factories in the United States is part of a much broader campaign to lure investment capital from all the industrialized countries.

Secretary of Commerce Luther H. Hodges last year set up in the Commerce Department an Office of International Investment, with a division devoted exclusively to attempting to attract foreign capital.

The idea was to get Japan and the principal countries of Western Europe to build plants here just as American businessmen have been setting up facilities abroad.

Actually this would only serve to accelerate a trend that has been a flow of foreign money to buy or build manufacturing or other business facilities in the United States.

Gain Doubted

Such operations normally hire American workers, generating business activity in their American localities.

In Tokyo, however, the consensus regarding the new proposal among industrialists and government officials appears to have been: "What would we gain by moving into a higher-wage labor market when we have comparatively low wages here at home?"

"We could not compete with American industry because of its highly advanced situation," declared Toshiya Hiramatsu, an executive of the huge Mitsui Petrochemicals Industries, Ltd. "We would rather stress increasing exports than build factories in the States."

Wages, a Barrier

Also, the Japanese said that they, too, have an adverse balance-of-payments situation.

The wage situation however, appeared the major stumbling block.

Shigeru Sasaki, a spokesman for the huge Hitachi Manufacturing Company (electrical equipment) said the lower wage scale paid by the Japanese was the key to their survival in international competition.

Added Nagato Kobayashi, of the Matsushita Electrical Company, which has a sales firm in New York:—

"If the proposal areas are appropriate enough for industry, American industries would have built their factories there long ago."

Areas mentioned as possible foreign investment sites included Maine, New Jersey, North Carolina, Kansas, and the West Coast.

Kazukiyo Hattori, of the Toyo Aayon Company Ltd., said he could see his firm expanding into such underdeveloped areas as Latin America, Southeast Asia, and the Middle and Near East, but not the United States.

Investments Estimated

The Department of Commerce estimates foreign investments in the United States at the end of 1960 at some $6,900,000,000, twice the amount of a decade previous and almost five times the 1929 total.

Foreign firms already established in the United States include Britain's Bowater paper firm, Italy's Olivetti typewriter and Montecatini chemical complexes; the British-Dutch Unilever (Lever Brothers) soaps and food empire; and Holland's Shell Oil.

These foreign investments in the United States are neither as large as nor growing as fast as the reverse side of the coin—American investments in foreign countries. Such American investments overseas are five times as great as foreign investments in the United States. In the 1950-60 decade, American investments tripled in size.

Casey's Corner . . .

fireworks were shot off and the Shriners danced and cavorted and generated traffic tie-ups with their jam sessions. Torontonians crowded the downtown streets and joined in the fun.

One of the most interesting sights was four young, cute Nisei chicks doing the Twist with a few red-fezzed, red-faced Yankee sugar daddies on the sidewalk on Yonge Street. Oh, If I only had my health!

* * *

NEWS BRIEFS. Miss Susan Bull, daughter of Canada's ambassador to Japan is holidaying in Sarnia, Ontario . . . A bass caught in High Park's Grenadier pond during the opening day of the Star's Annual Fish Derby brought Mr. Donald Takatsu of Lawrence Ave., a $10.00 prize. . . Canadian dancer-singer-musician, Joey Hollingsworth is going to Japan in the fall to tour the night club circuit—including some of the country's biggest clubs—for two months . . . Pastor Sakae Endo, who supervises mission work in a rural area 200 miles north of Tokyo, was in Toronto recently to see the widow of a Canadian missionary who died in

Continued from page 1

the Inland sea of Japan in 1955 . . . Another Nisei divorce suit granted recently at Osgoode Hall . . . Title of a new paperback on the bookstand, "Suzuki Beane" . . . the 97 pounder training at Mack's Gym has already put 3 inches of muscle on his chest. . . A 36-year-old Wellesley Street Nisei testified in court that during the past two years he has gone to race tracks every possible Wednesday afternoon "to relax." In his pockets, police found slips of paper with the names of horses written on them, and $86. He explained they were memoranda of bets he planned to place at the track for friends that afternoon, as was his custom. This claimed counsel, is legal. He pleaded not guilty to recording bets, but was convicted and fined $200.00 or two months by Magistrate W. F. B. Rogers. . . This should amuse most British Columbians: a fish and game club (Big Swamp) is charging $2.00 admission to fish for trout on its property. And for all the trout you catch, you must pay 10c an inch! Many Nisei "anglers" are known to frequent this place . . . And so, how is the gillnetting on the Fraser these days?

THE CANADIAN SCENE

The Return of The Buffalo

TORONTO.—(Canadian Scene—Elk Island National Park, some 30 miles east of Edmonton, boasts one of North America's few remaining buffalo herds. Less than 100 years ago millions of these shaggy beasts roamed the prairies at will. During settlement of the west the animals were mercilessly slaughtered. The last wild survivors, a group of eleven, were spotted in the Hand Hills area of central Alberta in 1880. Six were hurriedly hunted down, the other five disappeared.

Concerned with the possible extinction of the buffalo, the Canadian Government took steps to re-establish the animals in Western Canada. Early in the century a greater part of the only remaining herd on the Continent was purchased from two Montana ranchers who had reared the herd in captivity. A great deal of difficulty was experienced in shipping the buffalo but by 1914 some 700 animals were located at the newly-established Buffalo National Park at Wainwright, and also at Elk Island Park.

Reproducing rapidly in the protected areas, the herd soon numbered in the thousands. Between 1925 and 1928 several thousand selected members were transported by rail and river barges to Wood Buffalo Park, located in far northern Alberta. Number of buffalo now in the park, accessible only by air, is estimated at more than 10,000. Established primarily for the protection of the buffalo, the Park now forms aa vast preserve for many other species of big game and fur bearing animals.

In 1940 Buffalo National Park at Wainwright was closed, the land being turned over to the Canadian Army. Buffalo located there were transferred to Elk Island Park. Each year thousands of visitors flock to the area to catch a glimpse of thte large herd, reputed to be the finest on the North American Continent. A small exhibition herd may also be seen at Banff National Park and there are a number in Assiniboine Park in Winnipeg.

Japan Cuts Steel Prices

TOKYO.—Japanese steel producers cut domestic prices from $2.80 to $8.30 a ton on five types of steel products July 1.

Export prices were not cut. There was no reduction in Canadian prices.

The reduction was prompted by a tight money policy in Japan and will benefit Japanese industries only.

CLASSIFIED

Female Help Wanted

HOMEWORKERS Experienced home sewers for ... dern work on sweaters. Apply G... Ltd. 468 Wellington Ave., West, ... Floor (Toronto)

Apartment For Rent

THREE-ROOM furnished apartment or one room apartment, Carlton and Parliament, phone WA. 2-3596 (Toronto)

Flat For Rent

THREE ROOM flat with garage, Dundas and Runnymede district, phone 762-... (Toronto)

PATRONIZE OUR ADVERTISERS

It is a good policy to have the RIGHT POLICY
Consult
WALES and DUNCAN INSURANCE AGENTS
464 Yonge Street, Toronto
Phone WA. 1-3171

AUTO — FIRE — LIFE
ALL FORMS OF
INSURANCE
consult
KIYO TAMURA
TORONTO
PL. 9-8317

A-1 brick, cement and roofing work. Complete repairs to the home. Phone OX. 4-7548.
Wm. Goldfinch
2136 Gerrard St. East
TORONTO

Scarboro Terrace
Famous Chinese Foods
1994 Lawrence Avenue East
(near Warden Ave. at Colony Plaza)
Phone: 755-2206
Bring The Entire Family
Dine At Our Modern Dinning Room
We cater to Banquets, Parties and
Fast Take-Out Orders — Free Delivery

FOR WORRY-FREE TRAVEL ARRANGEMENTS
By Air, Sea and Land
Call
Furuya Travel Service
365 SPADINA AVE., TORONTO 2-B, ONT.
PHONE EM. 6-1075

FIND OUT HOW YOU CAN BE A
CHICK SEXOR
In Less Than 4½ Months
EASY LEARNING Attend classes at night. Schools in California and Pennsylvania.
INCOME STARTS Immediately after graduation. An expert sexor earns $6.00-$15.00 an hour at hatcheries.
WRITE TODAY For free school bulletin and information, including Extended Payment Plan. No Obligation.
American
Chick Sexing School
Home Office: 214 Line St., Lansdale, Pa.
S. John Nitta, Gen. Mgr.
Branch School: Harry Nishino, Director
2500 Delta Ave., Long Beach, Calif.
Phone: Garfield 8-3000

Lucien C. Kurata
BARRISTER and SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
Office Hours Saturday
October to April Inclusive
62 RICHMOND ST. WEST
Suite 513 Temple Building
TORONTO
EM. 6-3321 — Res. RO. 7-3427

CONTINENTAL FAMILY CO-OP
JAPANESE AND OCCIDENTAL FOODS
fresh meat and fish order Thurs. and Fri.,
FREE PARKING AT REAR OF STORE
460 DUNDAS STREET WEST, TORONTO
Phone EM. 6-5589 • EM. 6-5711
FREE DELIVERY EVERYDAY

Thos. T. Onizuka, B.A.
BARRISTER SOLICITOR and NOTARY PUBLIC
221 VICTORIA ST., TORONTO
EM. 3-5002 — OX. 1-2300 (Res.)